

CÀNTIC camp 670

Sessió explicativa

Biblioteca de Catalunya
Barcelona 5 de juny de 2018
snb@bnc.cat

CANTIC: procediments de treball

S'estableix de forma esquemàtica:

Els catàlegs de referència i la seva citació normalitzada:

- Per als noms de persones i entitats catalanes: LENOTI, Catàleg BC.
- Per als noms de persones i entitats de la resta de l'estat espanyol: Autoridades BNE, Catálogo BNE.
- Per als noms de persones i entitats de fora de l'estat espanyol: LC/NAF, LC Catalog.

Es preveu un camp 670:

- Quan l'encapçalament s'estableix a partir de documents:
670 [Títol], [data]: \$b [localització] ([dades])
- Quan l'encapçalament s'estableix a partir d'obres de referència. L'obra es cita de forma normalitzada (Apèndix B).
- Quan l'encapçalament s'estableix a partir de trucades telefòniques.

Identificació dels registres CANTIC al CCUC

camp 040 informat

Capçalera/17 nivell complet "n"

a10438002	Darrera actualització: 26-02-2018	Creat: 13-05-2008	Revisions: 47		
Aut Codi 1	c CANTIC	Àmbit	c CATALA	Estat	- ...
Capçalera	##### c z a 2 2 ##### n 4 5 0 0				
y 008	970311	a c z n n a a b n	a a a a		
y 024	7	http://viaf.org/viaf/999018441?uri			
v 040	1	ES-BaBC bcat cES-BaBC dES-BaBC dES-BaBC dES-BaBC			
y 053	4	PQC405.S67 5ES-BaUPF			
a 100	1	Esriu, Salvador, d1913-1985			
b 400	1	Esriu, S. q(Salvador), d1913-1985			
b 400	1	Esriu i Castelló, Salvador, d1913-1985			
b 400	1	wnnna aEsriu, Salvador 5ES-BaCBU			
b 400	1	wnnna aEsriu Castelló, Salvador 5ES-BaCBU			
b 400	1	wnnna aEsriu, S. 5ES-BaCBU			
n 670	1	Ariadna al laberint grotesc, 1935: bport. (Salvador Esriu)			
n 670	1	GEC (en línia), 27 nov. 2007 b(Esriu i Castelló, Salvador; n. Santa Coloma de Farners, Selva, 1913; m. Barcelona, 1985; escriptor)			
y 856	4	http://www.enciclopedia.cat/enciclop%C3%A8dia/gran-enciclop%C3%A8dia-catalana/EC-GEC-0025032.xml L'Enciclopèdia (Enciclopèdia Catalana, SAU)			
y 856	4	http://www.escriptors.cat/autors/esriusly Informació biobibliogràfica			
b 899	1	AC			
y 949	1	BC-LNT			
y 990	1	Autors 5ES-BaUB			

Camp 670 informat

Indica si el punt d'accés 1XX del registre és una autoritat d'àmbit català.

Camp 899 Local-CANTIC "AC"

Autoritats d'àmbit català

Es consideren d'àmbit català:

- Persones, famílies i/o entitats corporatives nascudes i/o residents a Catalunya,
- Persones, famílies i/o entitats que utilitzin la llengua catalana com a mitjà d'expressió.
- Persones mortes abans de l'1 de gener del 1801 de Catalunya, d'Andorra, de la Franja de Ponent, del País Valencià, de la comarca del Carxe, i de les Illes Balears.
- Persones que treballen en un context no verbal, per exemple, pintors, escultors, gravadors, intèrprets musicals, ballarins, mims, actors, etc. de Catalunya, d'Andorra, de la Franja de Ponent, del País Valencià, de la comarca del Carxe, i de les Illes Balears.
- Qualsevol persona, família i/o entitat corporativa d'especial interès per a la cultura catalana.
- Autoritats que segons les RDA s'han d'establir a partir de les obres de referència catalanes, per exemple: autors clàssics grecs i llatins, etc.
- Títols vinculats a autoritats d'àmbit català, títols de col·leccions catalanes, obres clàssiques anònimes escrites en llengua catalana, títols o noms-títols d'alfabets no llatins transcrits al català, títols o noms-títols que segons RDA s'estableixen en català, etc.
- **En cas de dubte, es considera d'àmbit català.**

Anàlisi i casuística que presenta el camp 670

Definició i abast

Designadors de contingut

1. Catàlegs de referència

Catàlegs d'autoritat de referència

Catàlegs bibliogràfics de referència

2. Fonts altres que els catàlegs de referència

2.1. Citació de la font (\$a)

Citació de l'entrada principal

Citació del títol

Citació de la menció d'edició o data

2.2. Informació trobada (\$b)

Citació de la localització de la informació

Citació de la informació

2.3. Casos específics

Obres de referència

Bases de dades bibliogràfiques

Bases de dades d'autoritats altres que els catàlegs de referència

Recursos electrònics remots

Fonts no publicades

Definició i abast

- El camp **670** s'utilitza per justificar el punt d'accés autoritzat (**1XX i 5XX**). Pot contenir també informació per a justificar algunes referències que es consideren necessàries per a identificar la persona, la família, l'entitat corporativa o l'obra anomenada en el punt d'accés, o per a aclarir la relació del punt d'accés autoritzat del registre amb altres punts d'accés autoritzats del catàleg d'autoritat.
- **Opcionalment** la citació d'una font consultada en la qual no s'ha trobat informació sobre el punt d'accés es dona en el **camp 675** (Font on no s'ha trobat informació).
- El camp 670 conté la citació d'una **font consultada** on s'ha trobat informació sobre l'encapçalament 1XX i 5XX d'un registre de punt d'accés acceptat.
- Cada font citada es dona en un camp 670 separat.
- Les **diferents informacions** trobades a la mateixa font es citen en el mateix camp 670.

Designadors de contingut

- **Indicadors.** Cap dels dos indicadors no està definit; les dues posicions es deixen en blanc.
- **Subcamps**
 - **\$a - Citació de la font (NR).** Conté la citació d'una obra publicada o la descripció de qualsevol altra font o acció que doni informació sobre l'encapçalament (per exemple, una trucada telefònica a l'editor).
 - **\$b – Informació trobada (NR).** Conté, entre parèntesis, la menció de la informació trobada a la font. Aquest subcamp pot incloure també informació sobre la localització de la informació dins la font (per exemple, "portada", "coberta", "pàgina", etc.). Múltiples ocurrències d'informació/localització dins d'una mateixa font són donades en un únic subcamp \$b.

Catàlegs d'autoritats de referència (I)

- Citació normalitzada del catàleg d'autoritats de la BIBLIOTECA DE CATALUNYA:

670 ## LENOTI, consulta feta el <dia> de <mes>, <any>\$b(punt d'accés: <forma autoritzada de la BC puntuada>)

- *Es recomana que es justifiqui també el punt d'accés autoritzat amb un camp 670, a partir del **document catalogat en el CCUC**. Si no és el primer, a partir del document publicat més antic que existeixi en el CCUC.*
- *Els catalogadors de la BC NO posaran la 670 LENOTI, només la del document publicat.*

Ex.:

100 1# Corbatón, Maria Àngels

400 1# Corbatón Ripollés, Maria Àngels

670 ## LENOTI, consulta feta el 2 de febrer,

2017\$b(punt d'accés: Corbatón, Maria Àngels)

670 ## Mor una vida, es trenca un amor, 2005:
\$bportada (Maria Àngels Corbaton)



Catàlegs d'autoritats de referència (II)

- Citació normalitzada del **catàleg d'autoritats de la BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPANYA:**

670 ## Autoridades BNE, consulta feta el <dia> de <mes>, <any>\$b(punt d'accés: <forma autoritzada de la BNE puntuada>)

Carrasco, Luis (Carrasco Llamas)

Campo de actividad:

Microbiología (Dialnet)

Usado por:

Carrasco Llamas, Luis

Fuentes:

El virus del SIDA, 1996; port. (Luis Carrasco)

Estudios sobre la expresión genética de virus animales, 1978; port. (Luis Carrasco Llamas)

WWW Agencia Española ISBN, 20-4-2006; (Carrasco Llamas, Luis)

Ex.: 100 1# Carrasco, Luis\$q(Carrasco Llamas)

400 1# Carrasco Llamas, Luis

670 ## Autoridades BNE, consulta feta el 21 d'abril, 2006\$b(punt d'accés: Carrasco, Luis (Carrasco Llamas))

Catàlegs d'autoritats de referència (III)

- Citació normalitzada del **catàleg d'autoritats de la IBRARY OF CONGRESS**:
- *670 ## LC/NAF, consulta feta el <dia> de <mes>, <any>\$b(punt d'accés: <forma autoritzada de la LC puntuada>)*

LC control no.: n 94065175

OCN Permalink: <https://lccn.loc.gov/n94065175>

HEADING: Pedler, R. H. (Robin H.)

000 00519nz a2200145n 450

001 805416

005 19940708093446.2

008 940708n| acannaab |a aaa

010 __ |a n 94065175

035 __ |a (DLC)n 94065175

040 __ |a DLC |c DLC

100 10 |a Pedler, R. H. |q (Robin H.)

400 10 |a Pedler, Robin H.

670 __ |a Lobbying the European Union, c1994: |b CIP t.p. (R.H. Pedler; exec. dir., Ctr. for Polit. Affairs, Oxford) galley (Robin H. Pedler; assoc. fellow of Templeton Coll., Oxford & exec. dir. of ECPA)

953 __ |a sd08

Ex.: 100 1# Pedler, R. H.\$q(Robin H.)
 400 1# Pedler, Robin H.
 670 ## LC/NAF, consulta feta el 21 d'abril, 2005\$b(punt d'accés:
 Pedler, R. H. (Robin H.))

Catàlegs bibliogràfics de referència

- Els catàlegs bibliogràfics de referència es citen per la forma normalitzada establerta per a CÀNTIC seguint els models:

670 ## **Catàleg BC**, consulta feta el <dia> de <mes>, <any>\$b(punt d'accés: <forma de la BC puntuada>)

670 ## **Catálogo BNE**, consulta feta el <dia> de <mes>, <any>\$b(punt d'accés: <forma de la BNE puntuada>)

670 ## **LC Catalog**, consulta feta el <dia> de <mes>, <any>\$b(punt d'accés: <forma de la LC puntuada>)

670 ## **WorldCat**, consulta feta el <dia> de <mes>, <any>\$b(punt d'accés: <forma de l'OCLC puntuada>)

Ex.: 670 ## WorldCat, consulta feta l'1 de juliol, 2007\$b(punt d'accés: Brey, Phillis)

Fonts altres que els catàlegs de referència

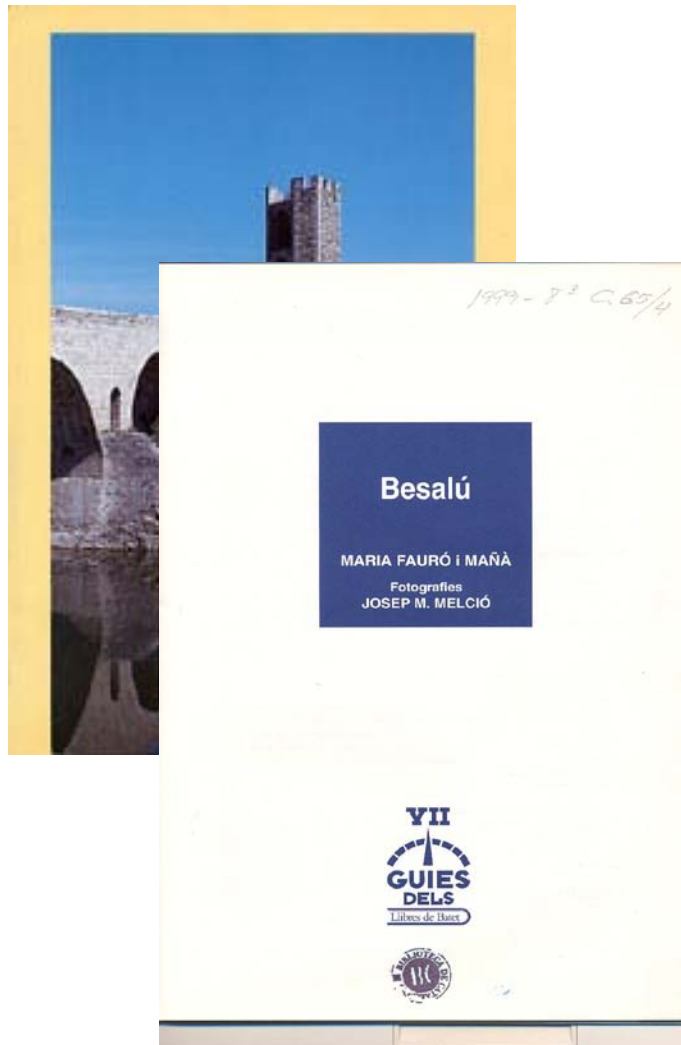
Subcamp (\$a): Citació de la font

La citació de la font ha d'incloure informació suficient per a identificar-la. Quan la font és una font bibliogràfica, normalment, el títol propi i la menció d'edició o una data són suficients per a la seva identificació.

Tanmateix, quan el títol propi no és distintiu, cal afegir l'entrada principal perquè la citació sigui identificativa.

§a: Citació de l'entrada principal

Quan el títol propi no és distintiu



- Quan l'entrada principal de la font és un nom de persona o d'entitat i el seu encapçalament és el mateix que l'encapçalament 1XX del registre d'autoritat, l'entrada principal de la font se substitueix per "La seva obra".

100 1 Fauró i Mañà, Maria
670 **La seva obra** Besalú, cop. 1997:
\$bportada (Maria Fauró i Mañà)

110 2 Cambra del Llibre de Catalunya
670 **La seva obra** Memòria ... 1997:
\$bportada (Cambra del Llibre de Catalunya)

§a: Citació de l'entrada principal

Quan el títol propi no és distintiu

- Quan és una entitat corporativa i el seu punt d'accés està format per l'encapçalament 1XX del registre d'autoritat més noms d'entitats relacionades o subordinades de nivells inferiors, en l'entrada principal se substitueix el nom de l'entitat superior o relacionada per "El(s) seu(s)" o "La seva o Les seves".

110 2 Smith Science Center

670 El seu Dept. of Biochemistry. Publication catalog, 1945-1980:\$bportada (Smith Science Center)

- En el cas de congressos, etc., es segueix la mateixa tècnica.

111 2 Jornades Pedagògiques de Llengües estrangeres de les Comarques Gironines

670 Les seves (3es : 1998 : Girona). Actes, 1998:\$bportada (Terceres Jornades Pedagògiques de Llengües estrangeres de les Comarques Gironines; celebrades a Girona, novembre de 1998)

§a: Citació de l'entrada principal

Quan el títol propi no és distintiu

- Quan l'entrada principal de la font és un nom de persona, família o d'entitat corporativa i el seu punt d'accés no és el mateix que el punt d'accés 1XX del registre d'autoritat, l'entrada principal de la font normalment es dóna de forma completa.

670 Freixa, Lourdes. Reproducció, 1999:
\$bportada (Sílvia Maymó)



§a: Citació del títol

- Quan el títol és relativament breu, se cita de manera completa. Quan és llarg, el títol es pot abreujar amb l'utilització dels senyals d'omissió (...) després de les cinc primeres paraules o per mitjà de l'abreujament de les paraules. En abreujar un títol s'ha de tenir cura de no ometre informació essencial per a identificar el document i/o per a determinar la matèria de què tracta.

Ex.: 100 1# Bowers, Paul A. §q(Paul Applegate), §d1911-
670 ## Obstetrical Soc. of Phila. records, 1946-1993: §bportada (Paul A. Bowers)

Ex.: 100 1# Martínez Tur, Vicente
670 ## Características y gestión de las instalaciones deportivas ...
1998: §bportada (Vicente Martínez Tur)

- No es dona la informació complementària del títol.

\$a: Citació de la menció d'edició o data

La menció d'edició o la data de la font és seguida per dos punts quan l'element següent és la primera localització. Quan la menció d'edició o la data de la font és seguida directament i entre parèntesis per la informació trobada, no es posen els dos punts.

Ex.: 670 ## Plan general de cuentas, 1988:\$bportada (Edolier Cassio de Morais)

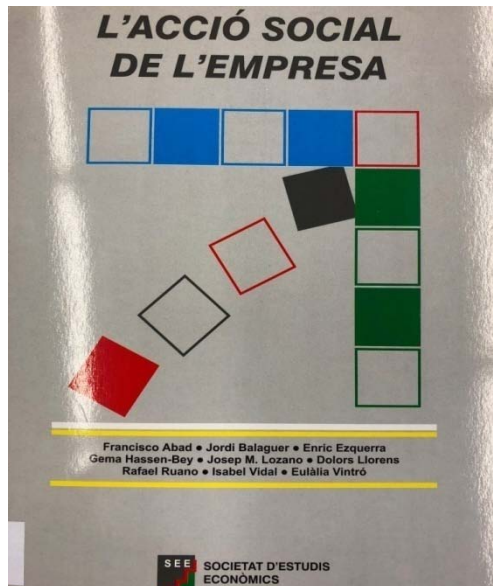
Ex.:670 ## Gran enciclopèdia catalana, segona edició\$b(Toda Asnar; morta el 970/975; reina de Pamplona)

§a: Citació de la menció d'edició o data

Publicacions monogràfiques (1)

- Quan el document font és una publicació monogràfica o una col·lecció, normalment la citació de la data de publicació **té la mateixa forma que tindria en el corresponent registre bibliogràfic.**

Els **símbols** utilitzats amb la data de publicació en els registres bibliogràfics --, "?", "-", **etc.**-- també s'utilitzen en el camp 670. Les dates de publicació que, en els registres bibliogràfics es donen **entre claudàtors**, es posen sense claudàtors quan se citen en camps 670.



Exemple:

Registre bibliogràfic de la font citada:

264 #1 Barcelona :\$bGestión 2000,\$c**1999**

Registre d'autoritat on se cita la font:

670 ## L'acció social de l'empresa, **1999**:\$bportada
(Francisco Abad)

§a: Citació de la menció d'edició o data

Publicacions monogràfiques (2)

Quan en el registre bibliogràfic figuren la data de publicació d'un calendari no gregorià i, entre claudàtors, la data equivalent del gregorià, en el camp 670 només es dona, sense claudàtors, la data del calendari gregorià.



Registre bibliogràfic:

264 #1 A Paris\$chez F. Buisson ...,
\$can 7 de la République
[1798 o 1799]

Registre d'autoritat :

670 ## Voyage dans l'intérieur de la
Chine et en Tartarie, 1798 o
1799\$portada (J. Castéra)

§a: Citació de la menció d'edició o data

Publicacions en sèrie

Es dona la designació cronològica del número en què s'ha trobat la informació. Es transcriu en la forma i la llengua en què apareixen, però utilitzant els numerals aràbics i abreviatures normalitzades. L'abreviatura que inicia la numeració es posa en majúscula

670 Quaderns de psicologia evolutiva defectiva, **Oct. 1986** \$bportada (Institut de Psicologia Defectiva de Tarragona)

Comentari: El número en el qual s'ha trobat la informació té la numeració " Vol. 1, núm. 3 (oct. 1986)"

Quan la publicació no té designació cronològica, es dona la designació numèrica i, entre parèntesis, la data de publicació del número.

670 Studies in Confederate history, **No. 1 (1966)** \$bportada (Confederate Historical Society)

Comentari: La publicació no té designació cronològica. El número en el qual s'ha trobat la informació té designació numèrica "no. 1" i va ser publicat el 1966.

§a: Citació de la menció d'edició o data

Publicacions en sèrie

- Quan la publicació en sèrie és **un recurs electrònic remot** es dona la data en què es va fer la consulta de la manera següent: **número del dia, nom del mes en català i número de l'any complet** (per exemple, 15 d'agost, 1999). Es dona la **designació cronològica** del número o la designació numèrica com a citació de **la localització** de la informació trobada.

Ex.: 670 ## La Vanguardia, via WWW, consulta feta el 23 de setembre, 2014:§b30 d'octubre, 2006, pàgina 35 (Magí Brufau Estrada; mort a Reus, 29 d'octubre, 2006)



localització

§a: Citació de la menció d'edició o data

Publicacions en sèrie

- Quan la publicació es troba **dins d'una base de dades**, citeu com a document **font la base de dades**, seguida de la data en què es va fer la consulta. Es dona el títol de la publicació periòdica seguida de la designació cronològica del número o la designació com a citació de la **localització de la informació trobada**
- Ex.: 670 ## RACO, via WWW, consulta feta el 3 d'octubre, 2014: \$b **Hipertext.net, No. 8 (2010) pàgina Emergencia e interactividad** (Joan Soler-Adillon)

Comentari: La publicació no té paginació, es dona el títol de l'article per indicar la localització.



localització

§a: Citació de la menció d'edició o data

Recursos electrònics remots

En lloc de la data de publicació es dona la data en què es va fer la consulta: número del dia, nom del mes en català i número de l'any complet (per exemple, 15 d'agost, 1999, 19 de maig, 1998, etc.).

670 Col·legi Oficial d'Odontòlegs i Estomatòlegs de Catalunya,
via WWW, consulta feta el 18
d'octubre, 2007\$bpàgina principal
(COEC)



§a: Citació de la menció d'edició o data

Fonts no bibliogràfiques

Quan la font no és una font bibliogràfica (per exemple, una trucada telefònica a l'editor, una carta de l'autor, etc.), en lloc de la data de publicació es dona la data de comunicació de la informació de la manera següent: número del dia, nom del mes en català i número de l'any complet (per exemple, 15 d'agost, 1999, 19 de maig, 1998, etc.).

670 ## Trucada telefònica a l'Ajuntament de Fornells de la Selva,
5 de novembre, 1999§b(segón cognom: Torra)

670 ## Carta de l'Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria, 16 de desembre, 1999§b(nom complet: Sonia Martín Albertos; nascuda el 25 d'octubre, 1963)

Comentari: La carta ha estat rebuda per FAX

Subcamp (\$b): Informació trobada

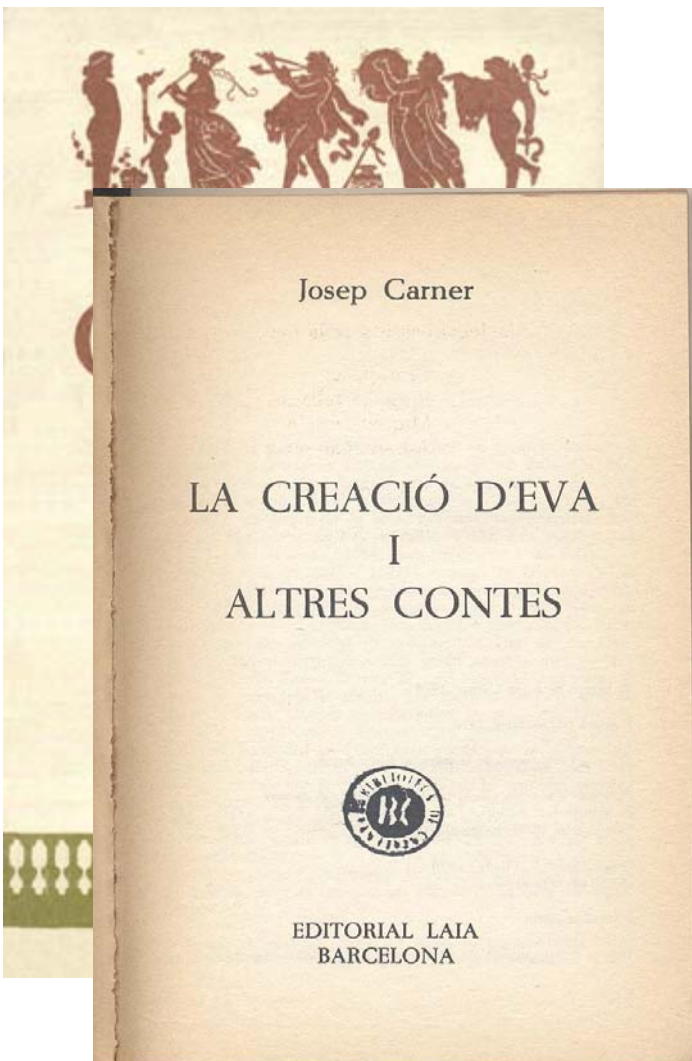
- En els registres de nom s'anoten les formes del nom trobades a la font principal del document que es cataloga.
- Altres formes trobades en el document només s'anoten si afegeixen informació important.
- En els registres de nom d'entitat, s'ha d'incloure tots els elements de la jerarquia necessaris per a establir l'encapçalament.

670 Diagnosi comarcal de la Ribera d'Ebre, 1989\$bportada
(Generalitat de Catalunya, Direcció General de Política
Territorial, Servei d'Acció Comarcal)

- En el cas de congressos, s'anoten el lloc i les dates.

670 Memoria del Primer Congreso Internacional de Tribunales de
Cuentas, 1954:\$bportada (celebrat a l'Havana, 2-9 de novembre, 1953)

\$b: Citació de la localització de la informació



- Quan el lloc concret de la font on s'ha trobat la informació és una dada pertinent i aquest lloc no es pot deduir del context, la informació va precedida de la seva localització dins de la font. Generalment, no es dona la localització quan la font és un document organitzat alfabèticament, un document manuscrit o d'arxiu, un recull factici, una font no bibliogràfica, etc.

670 La creació d'Eva i altres contes,
1980:\$bportada (Josep Carner)

* *Comentari: La localització és una dada pertinent i no es pot deduir del context.*

\$b: Citació de la localització de la informació

- S'utilitzen termes normalitzats. Les pàgines, els volums, etc. no numerats es donen sense claudàtors. El substitut de la portada se cita com a "portada". Les pàgines de la coberta se citen:

coberta → per a la cara exterior de la coberta anterior
pàgina 2 de la coberta → per a la cara interior de la coberta anterior
pàgina 3 de la coberta → per a la cara interior de la coberta posterior
pàgina 4 de la coberta → per a la cara exterior de la coberta posterior

- Les solapes anterior i posterior se citen respectivament com a "solapa anterior" i "solapa posterior".

670 De la Safor a la Cuba colonial, 1999\$b

àgina 4 de la coberta

(Ajuntament de Benirredrà)

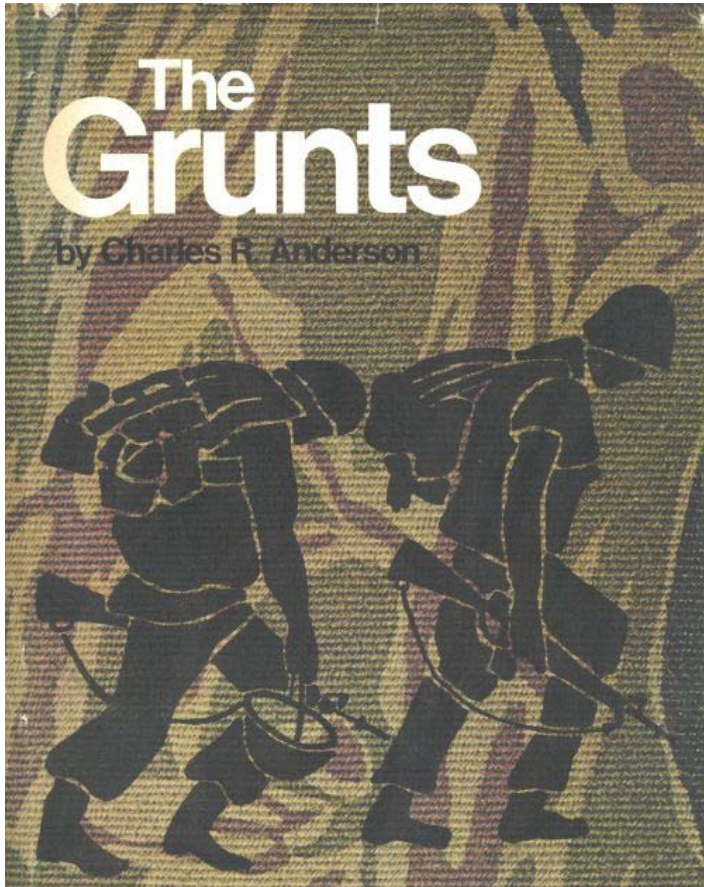
\$b: Citació de la localització de la infor.

- Quan en una mateixa font es troba informació en localitzacions diferents, normalment s'anota en primer lloc la informació trobada en la font principal del document, i, després, la de la resta de localitzacions. Les unitats de localització/informació diferents se separen per espai (*Excepció: les unitats de localització/informació extretes de números diferents d'una mateixa publicació en sèrie se separen per punt i coma*). Cada localització és seguida, entre parèntesis, per les dades que s'hi han trobat.

670 La seva obra Calaf, 1999:\$bportada (Jaume Mas)

pàgina 7 (Jaume Mas i Parés)

\$b: Citació de la localització de la infor.



- Diferents localitzacions amb la mateixa informació es poden compactar.
- Si hi ha més de dues localitzacions, les segones i les següents es poden substituir per "etc." (per exemple, "p. 316, etc." en lloc de "p. 316-325, 329-331, 342").

670 The grunts, 1976:\$bvol. 1-3, portada (Charles R. Anderson) vol. 2, pàgina 316, etc. (ex-marí; nascut a Illinois, 1943; professor d'anglès i japonès)

§b: Citació de la informació



The screenshot shows a web browser window displaying the Gencat website. The page title is "Web del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació". The breadcrumb trail is "Inici > Bases de dades > Literatura i Llibres > Institució de les Lletres Catalanes > Qui és qui". The profile for Joan Obiols Puigpinós is shown, including his birth date (Peramola, Alt Urgell 05.05.1952), his profession (Professor de FP i tècnic en turisme i desenvolupament rural), and his biographical details (Licenciat en Filosofia i lletres - especialitat Història Moderna- i mestre de català; cofundador del Centre d'Estudis de l'Alt Urgell, del col·lectiu Pirineus Cultural, de la Festa del Llibre Pirinenc, del Premi Literari Pirineu i de les Trobades Culturals Pirinenques).

Obiols Puigpinós, Joan
Peramola, Alt Urgell 05.05.1952

Dades personals
Nom/s de ploma: Joan Obiols

Professió
Professor de FP i tècnic en turisme i desenvolupament rural

Altres dades biogràfiques
ESTUDIS: Llicenciat en Filosofia i lletres - especialitat Història Moderna- i mestre de català
ALTRES ACTIVITATS PROFESSIONALS: Mestre i professor de batxillerat
Cofundador del Centre d'Estudis de l'Alt Urgell, del col·lectiu Pirineus Cultural, de la Festa del Llibre Pirinenc, del Premi Literari Pirineu i de les Trobades Culturals Pirinenques

Col.laboracions habituals en mitjans de comunicació, i en revistes científiques i culturals
El Passeig, Camí Real, Pirineu Actual, La Flor del Vent i Lo Banyut

Llengües a les quals ha estat traduïda la seva obra
Aranès

- Es dóna entre parèntesis i després de la seva localització, si n'hi ha. Dins dels parèntesis, les dades que pertanyen a la mateixa unitat d'informació se separen amb una coma i les diferents unitats d'informació se separen amb un punt i coma

670 Qui és qui a les lletres catalanes,
1991§b(Obiols i Puigpinós, Joan;
nascut a Peramola, Alt Urgell, 5 de
març, 1952; mestre i professor de
batxillerat; escriptor)

\$b: Citació de la informació

- Quan l'encapçalament 1XX, o les referències 4XX i 5XX que es volen justificar, apareixen citats exactament igual en el títol del document font, no és necessari repetir el nom corresponent en el subcamp \$b.

670 Guia del Museo Thyssen-Bornemisza, 1998

NO *Guía del Museo Thyssen-Bornemisza, 1998*\$bportada (Museo Thyssen-Bornemisza)

- Quan el document no conté cap forma del nom, en el subcamp \$b es dóna la frase "no conté el nom" entre parèntesis. Això suposa que l'encapçalament s'ha de justificar en un o més camps 670 addicionals.

100 1# Roquer, Marià

670 ## Carta del liberal arrepentido a su confesor, no abans de 1824\$b(no conté el nom)

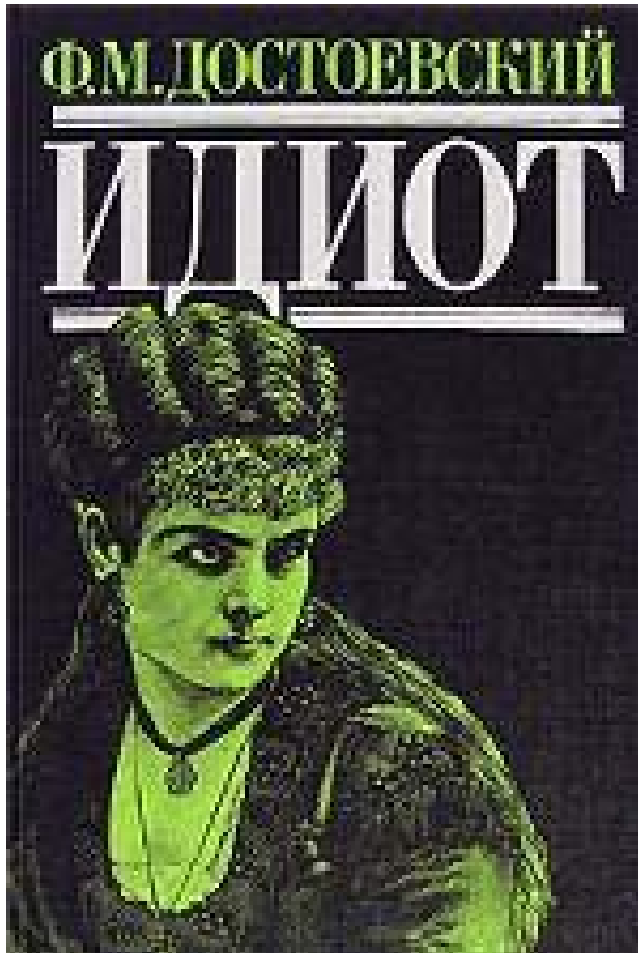
670 ## Enciclopèdia.cat, consulta feta el 26 de gener, 2010\$b(Marià Roquer; segle XIX; dominicà; publicà les Cartas de un liberal arrepentido)

§b: Citació de la informació

- Els noms es transcriuen tal com apareixen a la font citada independentment de la forma dels encapçalaments i/o de les referències; els noms no es tradueixen i els seus termes no s'abreugen ni es desenvolupen i s'ha de mantenir el seu ordre de presentació a la font. Tanmateix, els noms que apareixen a la font en una escriptura no llatina, se citen transliterats segons el sistema utilitzat. Així mateix, quan el nom trobat a la font no està en cas nominatiu, el nom es dóna en el cas en què figura a la font precedit i/o seguit de senyals d'omissió.

§b: Citació de la informació

Font en escriptura no llatina: alfabet ciríl·ic



- Sistema transcripció simplificada IEC
- Forma establerta per la LC

100 1 Dostoievski, Fiodor, §d1821-1881

670 LC/NAF, consulta feta el 8 d'octubre, 2002 §b(punt d'accés: Dostoyevsky, Fyodor, 1821-1881)

670 Enciclopèdia.cat, consulta feta el 24 d'abril, 2018 §b(F'odor Mikhajlovič Dostojevskij [transcripció al català: **Fiodor** Mikhàilovitx **Dostoievski**]; nascut a Moscou, el 21 novembre, 1821; mort a Peterburg, el 9 de febrer, 1881; escriptor rus)

§b: Citació de la informació

- La informació que no és citació de nom, nom-títol i títol es dóna de manera tan breu com sigui possible. Les paraules es poden abreujar sempre que el context deixi clar el seu significat. Normalment, la informació que no es presenta a la font en català es tradueix al català i/o es parafraseja o es resumeix en català. Tanmateix, els termes que figuren a la font juntament amb els noms i que es poden fer servir per a resoldre conflictes entre encapçalament i/o referències (per exemple, títols de tractament o de càrrec, inicials que indiquen grau acadèmic o pertinença a un organisme, etc.) es transcriuen com si fossin noms: no es tradueixen, no s'abreugen ni es desenvolupen, i no s'altera el seu ordre de presentació.

Les dates se citen de la forma següent: número del dia, nom del mes en català i número de l'any complet (per exemple, 15 d'agost, 1999, 19 de maig, 1998, etc.).

Obres de referència

- Les obres de referència amb formes de citació normalitzades acceptades se citen per aquestes formes. (vegeu **Apèndix B**)
- La resta d'obres de referència se citen seguint les pautes corresponents al(s) tipus a què pertany el document –publicació monogràfica, publicació periòdica, recurs electrònic remot, etc.
- Quan l'obra de referència està organitzada alfabèticament l'epígraf sota el qual s'ha trobat la informació és suficient per a localitzar-la.

670 ## Diccionario de artistas de Cataluña, Valencia y Baleares, 1980-1981 \$b(Ferran, Antoni; nascut a Barcelona, 1786; mort a Barcelona, 1857; pintor)

- Si l'epígraf no és una de les formes del nom o de les referències, l'epígraf és precedit per la paraula "sota".

110 2# Escola d'Arts i Oficis (Terrassa, Catalunya)

670 ## Gran enciclopèdia catalana, segona edició \$b(**sota** Terrassa: Escola d'Arts i Oficis)

Recursos electrònics remots

En citar la informació trobada en recursos electrònics remots, es dóna el següent:

670 [citació del recurs], [accés], [data de consulta] \$b [citació de la localització]* ([dades])

670 ## Free on-line dictionary of computing, via WWW, consulta feta el 8 d'octubre, 2007\$b(Bill Gates; William Henry Gates, CEO of Microsoft)

Quan la font consultada no és la publicació de tota o de part de la base, sinó que és la mateixa base (per exemple, quan la base consultada és **el catàleg manual o en línia d'una biblioteca**), la font se cita de la manera següent:

\$aCatàleg del/de l'/de la [nom de l'entitat] o [citació normalitzada], [data de la consulta]

100 1# Silva, Alberto Nídio, |d1954-

670 ## Do sonho à realidade, 2000:\$bportada (Alberto Nídio Silva)

670 ## Catàleg de la Biblioteca Nacional de Portugal, consulta feta el 8 d'octubre, 2007\$b(punt d'accés: Silva, Alberto Nídio, 1954-)

Recursos electrònics remots

catàleg manual o en línia d'una biblioteca

100 1# Lavallo, José Antonio de, 1926-

670 ## Arte textil del Perú, 1988: (José Antonio de Lavallo)

670 ## Catàleg de la Biblioteca Nacional del Perú, consulta feta el 20 de setembre, 2012 (punt d'accés: Lavallo Vargas, José Antonio de, 1926- ; ús: José Antonio de Lavallo)

100 1 # Ferreira, Adelaide

670 ## Entre chacais, 1969 (A. Ferreira)

670 Catàleg de la Biblioteca Nacional de Portugal, consulta feta el 8 d'octubre, 2017 (punt d'accés: Ferreira, Adelaide Odete; ús: Adelaide Ferreira)

Comentari: Al catàleg de la Biblioteca Nacional de Portugal, dels 11 documents de l'autora, 7 utilitza Adelaide Ferreira

punt d'accés → es refereix a la forma del nom trobada en els punts d'accés.

ús → es refereix als noms que figuren al cos dels registres, normalment en les mencions de responsabilitat, que són transcripcions exactes de les formes que apareixen en els documents.

Bases de dades d'autoritats

Quan una autoritat es troba en els **catàlegs d'autoritats de referència** per a CANTIC, s'estableix l'encapçalament d'acord amb la forma trobada i es fa constar en un camp 670. Es pot donar també els encapçalaments relacionats (5XX) . Les bases de dades d'autoritats amb formes de citació normalitzades acceptades se citen per aquestes formes (vegeu [Apèndix B](#)).

670 ## \$aCatàleg d'autoritats del/de l'/de la [nom de l'entitat] o [citació normalitzada], [data de la consulta]

100 1# Evert, Kathy

500 1 # Rosencrans, Bobbie

670 ## LC/NAF, consulta feta el 9 d'octubre, 2007 | b(punt d'accés: Evert, Kathy; punt d'accés relacionat: Rosencrans, Bobbie)

008 880815n| acannaab |a aaa

010 __ |a n 88076039

035 __ |a (DLC)n 88076039

040 __ |a DLC |c DLC |d DLC

100 1_ |a Evert, Kathy

500 1_ |a Rosencrans, Bobbie

670 __ |a Her When you're ready, c1987: |b t.p. (Kathy Evert)

670 __ |a The last secret, c1997: |b t.p. (Bobbie Rosencrans, M.S.W.) p. 5 (previous bo
Rd., Okemos, MI)

953 __ |a ec31 |b sf16

Biblioteca de Catalunya
Barcelona de juny de 2018
snb@bnc.cat